人機使用說明書
Human Machine Interface Manual
buku panduan pengunaan mesin orang
Sách nói rõ sử dụng người máy

※水洗機啟動前請先按號碼再啟動水洗機	Touch the number button before turning on the professional laundry machine
	Sebelum di operasi mesin cucinya masuk kode nomor baru hidupkan mesin
	Trước khi khởi động nước rửa máy yêu cầu trước tiên bấm mã số sau đó lại khởi động nước rửa máy

1. c :模式選擇	Mode selection c
	Pemilihan mode c
	chọn loại khuôn c

模式可以選擇 10 種，點下去會亮燈	There are 10 different modes. The light will be on when the particular number is touched.
	Pemilihan mode ada 10 macam , tekan tombol lampu akan nyala
	loại khuôn có thể chọn 10 loại , điểm xuống dưới sẽ sáng đèn
開始執行後燈會恢復原狀	The light will be off after the machine starts operating.
	Lampu akan kembali semula setelah memulai eksekusi
	sau khi bắt đầu chấp hành đèn sẽ hồi phục trạng thái ban đầu

※注意 **Attention** 當按錯號碼時，調整為手動模式再切回自動即可取消號碼。	If the wrong number is touched, adjust the system to manual mode then switch back to automatic mode in order to cancel it.
	Saat anda menekan nomor yang salah, sesuaikan ke mode manual dan alihkan kembali ke otomatis untuk membatalkan nomor.
	Khi bấm số sai , điều chỉnh là kiểu khuôn tay động ở tự động cắt quay trở lại thì có thể huỷ số .

2. ⓐ:洗劑添加比例選擇鍵	ⓐ Laundry detergent percentage device
	ⓐ takaran pemilihan
	chọn tỷ lệ ⓐ
要使用時開啟比例 ON，點選 少量=>50%、中量=>150%、大量 =>200%　燈會一直亮。 	Switch the laundry detergent percentage device to “ON” small=>50%, medium =>150%, large=>200%. The light will stay on when the machine operates.
	Saat mau menggunakan putar tombol ON tekan tombol 少量(takaran sedikit) =>50%, 中量(takaran sedang) =>150%, 大量(takaran byk)200% lampu akan menyala terus .
	Khi cần sử dụng khởi động tỷ lệ ON, điểm dưới lượng ít =>50%, lượng trung bình=>150% , lượng lớn=>200%, đèn sẽ liên tục sáng .

使用正常量=>100%時，執行比例鍵轉成 OFF，燈會維持原狀。	When using normal percentage=>100%, turn the switch to “OFF”, the light remains.
	Tidak menggunakan di matikan OFF lampu akan tetap seperti semula
	Khi không cần sử dụng yêu cầu tắt OFF, đèn sẽ giữ ở trạng thái ban đầu .

2. ⓓ 自動手動模式指示	ⓓ manual / automatic mode
	ⓓ mode otomatis
	chế độ tự động ⓓ

使用時，必須在自動模式手動模式是停止自動，手動加藥。 	Normal operation is on automatic mode. Switch to manual mode if additional detergent needs to be added manually.
	Saat menggunakan ,harus mode otomatis. mode manual adalh pemberhentian otomatis mode manual tambahkan obat.
	3.Kiểu khuôn tay động tự động d khi sử dụng , cần ở kiểu khuôn tự động kiểu khuôn tay động là dừng tự động , tay động thêm thuốc .

4. ⓑ 馬達運作信號燈	ⓑ motor operation indicator
	ⓑ lampu start motor
	đèn khởi động mô tơ ⓑ

第一個燈號 主劑	First indicator - main wash detergent
	pertama cairan pencuci utama
	Cái thứ nhất chất chủ

第二個燈號 助劑	Second indicator -builder
	kedua cairan pencuci bantuan
	Cái thứ hai chất hỗ trợ
第三個燈號 柔軟劑	Third indicator - softener
	ketiga softener
	Cái thứ ba chất làm mềm
第四個燈號 其它用沖水	Fourth indicator -other purpose flush
	ke empat lainnya siram pakai air
	Cái thứ tư dùng nước dội
第五個燈號 漂白水沖水	Fifth indicator - bleach flush
	ke lima pemutih siram pakai air
	Cái thứ năm dùng chất tẩy trắng dội nước